



## 植物检疫措施委员会

### 第十七届会议

## 2023 年《国际植保公约》秘书处工作计划和预算

### 议题 16.2

（《国际植保公约》秘书处编写）

#### 1. 引言

- [1] 2014 年，“为加强《国际植保公约》秘书处而进行的评价”建议 1 指出：“应该为秘书处制定一份年度工作计划和预算，并由主席团批准，其中应包括明确和可实现的目标，对各类活动以及所需职工和资金进行详细分类……”
- [2] 此后，植检委主席团和《国际植保公约》财务委员会和《国际植保公约》秘书处一道制定了年度预算，以提交植检委。
- [3] 《2023 年〈国际植保公约〉秘书处工作计划和预算》（见本文件附录 1）自 2022 年 7 月开始制定，并经过多次修改，达到目前的状态。植检委主席团于 2022 年 12 月批准了《2023 年〈国际植保公约〉秘书处工作计划和预算》的最新版。

#### 2. 主要成果/产出

- [4] 《〈国际植保公约〉秘书处工作计划和预算》考虑了秘书处的所有核心活动（附录 1），并与《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》相关联，该《战略框架》为《国际植保公约》秘书处的每个团队都设定了相关的发展议程（附录 1）。执行《2023 年〈国际植保公约〉秘书处工作计划和预算》的总体预期成果是进一步推进《国际植保公约》的使命，为全球保护粮食安全和环境及促进贸易便利化的努力做出贡献。下文列出了《国际植保公约》秘书处每个团队的具体工作计划和产出：

#### 3. 《国际植保公约》治理和整合支持组

##### 3.1 背景

- [5] 《国际植保公约》秘书处的治理和整合支持组负责《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》所列三项核心活动中的一项：交流宣传与国际合作（伙伴关系）。该团队还负责牵头《国际植保公约》秘书处有关《战略框架》两项发展议题的工作，即评估和管理气候变化对植物健康的影响，以及全球植物检疫研究协调。

[6] 整合支持组计划完成其 2023 年工作计划中的下列任务和活动，以支持《国际植保公约》“保护全球植物资源和促进安全贸易”的使命，具体涉及以下 7 个主要领域：

### 3.2 治理与战略

- (a) 植检委第十七届会议的协调工作（包括与粮农组织和植检委主席团联络、总干事致缔约方的邀请函、全权证书、文件的协调、后勤和宣传）；
- (b) 植检委主席团四次会议的协调工作；
- (c) 战略规划小组年度会议的协调工作；
- (d) 植检委焦点小组有关下列事项的会议的协调工作：
  - 《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》各发展议题的实施
  - 气候变化和植物检疫议题
  - 宣传
- (e) “国际植物健康日”（2023 年 5 月 12 日）纪念活动的后续行动和协调；
- (f) 《国际植保公约》新举措的后续行动和支持推广。

### 3.3 交流和宣传

- (a) 《国际植保公约》秘书处宣传活动的协调包括通过植检委焦点小组制定《国际植保公约》的新宣传战略；
- (b) 对植物生产及保护司组织的“国际植物健康日”纪念活动采取后续行动并提供协调；
- (c) 《国际植保公约》出版物计划的协调（每年约 100 种出版物的策划、制作（包括编辑、排版、翻译和发行等）和推广）。
- (d) 《国际植保公约》新闻、公告和征集通知的协调、编辑和发布；
- (e) 《国际植保公约》社交媒体渠道（包括统计数据）的协调、发布和监督；
- (f) 协调《国际植保公约》新宣传工作组或协调委员会的建立进程，以及举办《国际植保公约》网络研讨会。

### 3.4 信息管理

- (a) 国际植检门户网站及其相关在线工具的更新、监控和维护，包括迁移到新的服务器，以及将网站内容翻译成粮农组织六种官方语言；
- (b) 实施国际植检门户网站的审查结果，对网站进行持续更改；

- (c) 亚洲及太平洋植物保护委员会（亚太植保委员会）网站的维护、更新和监控；
- (d) 在线评议系统的监控、维护、更新和采购协调。

### 3.5 伙伴关系

- (a) 协调与外部伙伴（联合国、政府间组织、研究和学术界、私营部门）之间的伙伴关系，组织联合举措，更新国际植检门户网站上的相关联系方式；
- (b) 参加欧洲植物检疫研究协调咨询委员会、生物多样性论坛、环境署信息和知识管理计划指导委员会以及环境署的会议；
- (c) 协调与粮农组织（植物生产及保护司、新闻传播办公室、伙伴关系及联合国协作司、数字化及信息技术司等）的联络；
- (d) 在 2023 年的植检委第十七届会议上介绍有关《国际植保公约》伙伴关系框架的新提案。

### 3.6 《国际植保公约》网络活动

- (a) 协调和组织区域植物保护组织技术磋商会第三十五届会议的三个系列活动；
- (b) 《国际植保公约》秘书处（全球）组织委员会的协调工作，组织《国际植保公约》的 7 次区域研讨会；
- (c) 协调和组织一次《国际植保公约》植物健康官员会议。

### 3.7 技术支持

- (a) 为《国际植保公约》新出现的有害生物以及《国际植保公约》和粮农组织的植物健康议题提供支持；
- (b) 通过气候变化和植物检疫议题焦点小组，协调和实施有关气候变化对植物健康影响的行动计划，制定指南和开展宣传活动。

### 3.8 支持《国际植保公约》秘书处和内部管理：

- (a) 酌情协调《国际植保公约》的内部会议；
- (b) 协调《国际植保公约》译员和平面设计师的工作；
- (c) 协调《国际植保公约》“国际植物健康日”工作组的工作，参加植物生产及保护司的《粮农组织 2022-2032 年战略框架》编制和实施工作组以及交流宣传和编辑委员会的工作；
- (d) 为《2023 年〈国际植保公约〉秘书处工作计划和预算》的定期审查提供支持；

- (e) 为整合支持组人力资源提供支持和协调；
- (f) 协调、汇编和分发《国际植保公约》的每月《活动纪要》。

## 4. 标准制定科 2023 年工作计划

(标准委 2022 年 11 月介绍和记录)

### 4.1 背景

- [7] 植检委和《国际植保公约》秘书处目前的主要职责是，制定和通过各项标准、建议、诊断规程和植物检疫处理方法。粮农组织为各成员协商《国际植保公约》等国际文书提供了一个中立的论坛。世界贸易组织（世贸组织）将《国际植保公约》的各项标准视为植物商品贸易的国际基准。
- [8] 世贸组织《实施卫生与植物卫生措施协定》将《国际植保公约》的这些标准视为植物健康方面仅有的国际标准。国际植物检疫措施标准由植检委通过，将在各国制定相应的国家法律要求后生效。世贸组织成员将《国际植保公约》的各项标准视为在贸易中应用植物检疫措施的依据。
- [9] 植检委的标准委员会牵头《国际植保公约》的标准制定工作。标准委的工作获得了若干技术小组、专家工作组和《国际植保公约》秘书处的支持。
- [10] 标准制定科致力于通过透明包容的进程有效地促进制定统一的国际标准，以满足缔约方的需求。
- [11] 下文所列的摘要介绍了标准制定科 2023 年的工作计划。标准制定科现有职员及其主要工作领域参见国际植检门户网站<sup>1</sup>。
- [12] 2023 年活动清单暂定草案载于工作计划文件的附件 1。暂定日程表载于 2022 年 11 月提交标准委的工作计划文件附件 2，公布于国际植检门户网站。
- [13] 标准制定科除了向标准委及其直接负责的活动（如讨论文件、征集通知、电子决策和会议组织）提供支持外，还为《国际植保公约》技术小组的总体管理和活动提供支持，并通过工作组为《国际植保公约》秘书处提供支持。标准制定科还为植检委主席团和战略规划小组等《国际植保公约》其他附属机构提供支持。最近，标准制定科还被指定为《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》中下列三个发展议题相关实施活动的联络点：（1）商品和路径标准，（2）授权实体执行植检行动，（3）诊断实验室网络。标准制定科成员还代表《国际植保公约》秘书处出席粮农组织及其伙伴举行的会议。

---

<sup>1</sup> 标准制定科职员信息表（截至 2022 年 12 月）：<https://www.ippc.int/en/publications/2463/>

[14] 随着 COVID-19 疫情逐渐减弱，实体会议逐步恢复，计划将按原定日期以线下会议的方式在粮农组织总部召开 2023 年的下列会议：

- 标准委 5 月会议：2023 年 5 月 8-12 日
- 标准委七人工作组会议：2023 年 5 月 15-19 日
- 标准委 11 月会议：2023 年 11 月 13-17 日

[15] 专家工作组和技术小组的 2023 年会议也将在线下举行。

[16] 两份国际植物检疫措施标准草案将在 2023 年的标准委七人工作组会议和标准委 11 月会议上修订。其他可能需由标准委审议的议题将待植检委第十七届会议和标准委作出决定后，视这些会议的时长而定。将提交下列国际植物检疫措施标准草案及文件，以便在 2023 年通过和磋商。

#### 供植检委第十七届会议（2023 年）通过

[17] 下列国际植物检疫措施标准草案将提交植检委第十七届会议（2023 年 3 月）通过：

- 四份国际植物检疫措施标准草案：第 20 号国际植检措施标准附件：《特定进口许可的使用》（2008-006），第 18 号国际植检措施标准的修订版：《辐照用作植物检疫措施的要求》（2014-007），第 4 号国际植检措施标准修订版：《建立非疫区的要求》（2009-002），2021 年第 5 号国际植检措施标准修正案《植物检疫术语表》（1994-001）。
- 一份植检处理方法草案：杰克贝尔氏粉蚧（*Pseudococcus jackbeardsleyi*）的辐照处理（2017-027）。

#### 规范说明草案磋商期（7 月 1 日-8 月 30 日，60 天）

[18] 目前没有计划在 2023 年磋商期内讨论规范说明草案的计划。

#### 2023 年诊断规程通知期（1 月 5 日-2 月 20 日或 7 月 1 日-8 月 15 日）：

- 诊断规程草案：木薯单爪螨（*Mononychelus tanajoa*）（2018-006）
- 诊断规程草案：实蝇属（*Ceratitis*）（2016-001）

#### 2023 年第一轮磋商（7 月 1 日-9 月 30 日，90 天的磋商期）：

[19] 四份国际植物检疫措施标准草案：

- 种子植检认证系统方法的设计及使用（第 38 号国际植检措施标准附件《种子的国际运输》）（2018-009）
- 有害生物风险分析标准的重组（2020-001）

- 商品类植物检疫措施标准附件十《芒果 (*Mangifera indica*) 果实的国际运输》(2021-011)
- 第 5 号国际植检措施标准 2023 年修正案

[20] 两份植检处理方法草案:

- 针对甜橙 (*Citrus sinensis*) 苹果异形小卷蛾 (*Thaumatotibia leucotreta*) 的冷处理 (2017-029)
- 椰圆蚧 (*Aspidiotis destructor*) 的辐照处理 (2021-029)

[21] 四份诊断规程草案:

- 第 27 号齿小蠹属 (*Ips spp.*) 诊断规程修订版 (2021-004)
- 第 5 号柑橘叶点霉菌 (*Phyllosticta citricarpa*) 诊断规程修订版 (2019-011)
- 第 25 号木质部难养菌 (*Xylella fastidiosa*) 诊断规程修订版 (2021-003)
- 第 09 号按实蝇属 (*Anastrepha*) 诊断规程修订版 (2021-002)

**2023 年第二轮磋商 (7 月 1 日-9 月 30 日, 90 天的磋商期):**

[22] 两份国际植检措施标准草案:

- 第 37 号国际植检措施标准附件草案: 依据现有信息确定实蝇寄主状况的标准 (2018-011)
- 第 5 号国际植检措施标准 2022 年修正案 (1994-001)

[23] 一份植检处理方法草案:

- 针对甜橙 (*Citrus sinensis*) 苹果异形小卷蛾 (*Thaumatotibia leucotreta*) 的冷处理 (2017-029)

## 4.2 计划于 2023 年举行的会议

- 标准委 5 月会议、标准委七人工作组会议、标准委 11 月会议
- 技术小组:
  - 诊断规程技术小组
  - 植检处理方法技术小组
  - 术语表技术小组
  - 商品标准技术小组

- 专家工作组:
  - 第 23 号国际植检措施标准附件《田间检查（包括生长季检查）》（2021-018）
  - 第 26 号国际植检措施标准修订版（《建立果蝇（实蝇科）非疫区》）（2021-010）
- 植检委焦点小组:
  - 植检委粮食援助及其他人道主义援助焦点小组
  - 植检委海运集装箱焦点小组
- 其他会议（与《国际植保公约》秘书处其他团队的同事协作）:
  - 植检委气候变化和植物检疫议题焦点小组（与整合支持组协作）
  - 《国际植保公约》2023 年区域研讨会（与整合支持组协作）
  - 主题工作组（2023 年“标准和实施”主题征集，与实施促进科协作）

### 4.3 其他活动

- (a) 2023 年“标准和实施”主题征集材料
- (b) 发布已通过的国际植检措施标准
  - 已通过的国际植检措施标准的文字修改版
  - 语言审查小组
- (c) 专家招募、讨论文件征集
- (d) 电子决策
- (e) 诊断规程专家磋商
- (f) 研讨会和网络研讨会:
  - 2023 年 6 月的海运集装箱研讨会
  - 植检处理方法网络研讨会：提交新的提案以及处理方法研究中面临的挑战
  - 植物有害生物诊断规程网络研讨会：了解你的对手

#### 4.4 联络

[24] 一些标准制定科职员代表《国际植保公约》与下列组织<sup>2</sup>（及其他）开展联络活动：

- 《生物多样性公约》
- 与生物多样性相关的公约
- 国际原子能机构
- 联合国《生物及毒素武器公约》
- 臭氧秘书处（联合国环境署）
- 植物检疫措施研究小组
- 国际林业检疫研究小组
- 世界贸易组织植物检疫委员会
- 国际海事组织
- 世界海关组织
- 联合国欧洲经济委员会

### 5 促进实施科 2023 年工作计划

（促进实施科及实施工作和能力发展委员会 2022 年 11 月审查和记录）

#### 5.1 背景

[25] 《国际植保公约》缔约方商定将促进向其他缔约方提供技术援助，以推动《公约》的实施。《公约》特别鼓励向发展中国家提供支持，以提高这些国家的国家植保机构的成效，并使这些国家能充分地安全贸易中获益。《公约》还鼓励各方参与区域植保组织，从而加大在区域一级实施《公约》目标方面的合作。

[26] 实施工作和能力发展委员会对《国际植保公约》秘书处实施促进科开展的实施工作和能力发展活动进行监督。

[27] 此外，实施促进科还通过以下工作对粮农组织的技术合作计划和植物检疫项目提供支持：

- 提高国家植保机构的能力，并加强其植物保护方面的基础设施；
- 促进争端避免；
- 协助缔约方更新植物健康方面的法律。

---

<sup>2</sup> 欲了解更多信息，请访问此网站：<https://www.ippc.int/en/core-activities/external-cooperation/>



## 5.2 战略：实施促进科 2023 年工作计划与《国际植保公约 2020-2030 年战略框架》完全一致

[28] 为实现实施工作和能力发展方面的目标，将开展以下工作：

- 根据国际、区域和国家层面的优先等级关注全球影响力；
- 继续建立旨在支持和实施创新想法的以质量为导向的强大工作组；
- 加强与相关利益相关方合作，以尽可能扩大用于实施工作和能力发展的资源；
- 根据已获得的资源对工作进行规划，并根据需要筹措资源。

## 5.3 主要活动和产出：<sup>[1]</sup>

- **治理：**为植检委第十七届会议（2023 年）、主席团、战略规划小组、植检委焦点小组《战略框架》发展议题、有害生物暴发预警和响应系统指导小组提供了支持。
- 为《国际植保公约》秘书处的下列举措提供了支持：粮农组织“同一个健康”、资源筹集工作组、管理小组会议。
- 为**实施工作和能力发展委员会**（包括线下/线上会议）提供了支持，包括：委员会的一个分组——《国际植保公约》观测系统；委员会的团队——国家报告义务、外部资源、电子商务、标准和实施框架、指南和培训材料、植物检疫能力评价、项目、主题工作组、香蕉枯萎病菌热带 4 号生理小种和网络资源。
- **管理实施工作和能力发展主题清单**，并将委员会的建议提交植检委。
- 制定**实施促进科**的宣传工作计划，并通过整合支持组以及粮农组织的出版物工作流程系统（包括出版物、网络研讨会、新闻、征集通知和公告）实施。
- 每年对**实施工作和能力发展方面的网站信息**更新一次。通过整合支持组对国际植检门户网站的重新设计提供投入。管理外部资源。
- **指南与培训材料：**已发布的指南：应急规划、电子商务、第 15 号国际植检措施标准处理手册和香蕉枯萎病菌热带 4 号生理小种预防准则。已启动的指南与培训材料：基于风险的检查，以及植物健康官员课程。已制定的规范说明草案：《植检审计》。
- **管理的项目**（或提供的植物检疫投入）：中国、欧盟：实施；欧盟：9 个植检能力评价项目（东南非共同市场国家）、欧盟：《战略框架》、美国国际开发署：紧急情况管理中心；德国国际合作机构项目（塞内加尔的植检能力评价）和

日本。为中部非洲经济及货币共同体国家的中非农业系统发展应用研究区域中心的 6 个植检能力评价项目提供支持（标准和贸易发展基金）。支持粮农组织的项目。

- 启动《国际植保公约》观测系统的电子商务研究。
- 管理和开展 9 个东南非共同市场国家（欧盟资助）、柬埔寨（中国资助）、塞内加尔（德国国际合作机构资助）、斯里兰卡（中国资助）和中非经货共同体国家（标准和贸易发展基金资助）的植检能力评价项目。开展植检能力评价的案头研究。
- 新出现有害生物方面，参与粮农组织草地贪夜蛾秘书处的活动：粮农组织/《国际植保公约》技术工作组。
- 标准和贸易发展基金项目：审查和支持项目筹备补助及项目补助。
- 每年将更新的实施工作和能力发展程序纳入《实施工作和能力发展手册》，2023 年的版本于 3 月发布。
- 应请求向缔约方提供争端避免援助。
- 《国际植保公约》区域研讨会：参加筹备会议，编写议程和发言稿，实施促进科至少组织和举行两次区域研讨会。
- 高级培训：组织和举行一次线下（或线上）研讨会。在斯里兰卡（实蝇）和柬埔寨（香蕉枯萎病菌 1 号和热带 4 号生理小种）组织田间示范活动。与植物保护组织（视资金情况）共同组织一场关于电子商务的实施研讨会。
- 维护或建立与下列组织的外部合作：欧委会、国际农业和生物科学中心、欧非加太联络委员会、欧洲食品安全局、美洲农业合作研究所、全球快递协会、标准和贸易发展基金、万国邮政联盟和世界海关组织（针对电子商务事宜）。

<sup>[1]</sup>根据下列职工资源开展工作。正常计划：P4、P2、G4。实物支持：加拿大 P4、法国 P4、欧非加太联络委员会提供电子商务支持。项目：P3（欧盟和中国资助）、P3（欧委会为 9 个东南非共同市场国家的植检能力评价项目提供资助）、P2（日本资助）、1 名顾问（中国资助）、1 名顾问（韩国资助）、2 名顾问（动物健康紧急情况管理中心资助）、植检能力评价协调员（中国、欧委会资助）、1 名顾问（多方捐助信托基金植物检疫能力评价专用基金以及欧委会资助）。业务费用由正常计划和项目支付。

## 6. 《国际植保公约》电子植检证书解决方案小组 2023 年工作计划

### 6.1 背景

[29] 《国际植保公约》电子植检证书解决方案是一个能使纸质植检证书转变为数字化植检证书（即“电子植检证书”）的工具。这一国家间电子交换系统提升了贸易的安全性，加快了贸易的速度，降低了贸易的成本。电子植检证书是 XML 格式的电子证书，包含了纸质植检证书中的所有信息。它是根据第 12 号国际植检措施标准（包括附件 1）制作的。

### 6.2 2023 年工作重点

- **为电子植检证书提供可持续资金：**在可持续供资方案获得植检委第十七届会议通过后，开始实施该方案。
- **为粮农组织投资中心和经合组织的成本效益分析项目提供关于电子植检证书的信息和支持：**其结果将用于鼓励尚未加入的各国参与进来，并展示电子植检证书对贸易便利化的影响。
- 举行**第四届全球电子植检证书研讨会**，会议将由伊斯兰贸易发展中心、德国国际合作机构及其他组织提供资金支持（会议一旦举行即不言自明）。
- **将通用电子植检证书国家系统（界面和手册）译成俄文。**
- **继续为通用系统增加更多功能**
- **为即将加入的国家开展现场培训**
- **为各国提供多种电子签名/电子签章的证书：**促进为通用系统提供电子签名/电子签章，以便进入欧盟进口市场（电算中心已完成试点项目并应请求增加了功能。）
- **促进中国加入电子植检系统：**正在进行测试，预计于今年春季启动电子植检证书的全面制作和接收。
- **继续为与贸发会议/海关数据自动化系统合作建立协调机制：**促进电子植检证书数据处理中心与新的海关数据自动化系统“处理中心”之间的互通性。这项工作正在世界银行的协助下缓慢进行。2023 年将在世界银行的资助下在斐济开展一个试点项目。
- **继续改进对字段和格式的验证**
- **提高使用门槛（避免一个国家的大量操作或使用网络服务），促进新加入通用系统的国家更广泛地使用系统。**

- **继续开展与动物卫生组织、食品法典及其他国际组织的联络工作：**旨在将电子植检证书的数据处理中心更广泛地用于其他类型的电子证书交换，从而降低《国际植保公约》中电子植检证书部分的总体成本，并能促进一个真正意义上的管理委员会的建立。
- **继续促进土耳其、东欧非欧盟国家和中亚国家的加入：**与中亚区域经济合作组织、中亚自由贸易协定国家和其他机构合作，以实现这一目标。
- 今年，为中亚自由贸易协定国家和中亚区域经济合作组织都规划了**区域线下研讨会**。促进哈萨克斯坦、阿塞拜疆、格鲁吉亚、尼日利亚、喀麦隆、泰国、多哥、斯瓦蒂尼和厄瓜多尔等国加入通用系统或直接加入电子植检证书数据处理中心：通过继续与全球贸易便利化联盟、中亚区域经济合作组织和美国国际开发署协作来开展这项工作。
- **完成赞比亚、布基纳法索和科特迪瓦加入电子植检证书系统的工作：**与世界银行协作进行。
- **继续举办促进行业和国家植保机构参与的研讨会：**首场研讨会于 2 月在加纳举办
- **推动数据处理中心的其他一般性服务通道上线（电子支付、其他国家系统等）**
- **将通用系统纳入海关的单一窗口系统：**通用系统能通过一个渠道与单一窗口系统连接，除海关数据自动化系统外有多个单一窗口系统。
- **尝试再次与世界海关组织建立联系：**将由《国际植保公约》电子植检证书团队开展这项工作。

### 6.3 2023 年的常规工作

- 电子植检证书指导小组工作组每月召开线上会议
- 每月与电算中心一起审查积压的工作和关于加强功能的请求
- 每月召开与行业咨询小组主席的讨论会
- 每月召开与贸易便利化全球联盟的检查会议
- 继续参与标准和贸易发展基金电子证书咨询委员会的工作

## 7. 预算分配

[30] 2023 年总计 880 万美元的预算提案包括四项核心活动的修订资源分配，以期确保不断加强《国际植保公约》的“治理与战略”及“标准制定”工作，同时稳妥推进“实施促进”及“整合与支持”工作。

## 8. 粮农组织正常计划

[31] 《2023 年〈国际植保公约〉秘书处工作计划和预算》拨款预计为 345 万美元。这笔资金已分配到各项活动之中，没有预算赤字（附录 1）。

## 9. 《国际植保公约》多方捐助信托基金

建议为《国际植保公约》多方捐助信托基金安排 266 万美元的预算，其中职工费用合计占比为 49%，而业务费用预计将占预算总额的 51%（附录 1）。需要说明的是，多方捐助信托基金预算内活动的开展完全取决于捐助方为具体活动提供资金的意愿。

## 10. 《国际植保公约》项目

[32] 2023 年，支持《国际植保公约》秘书处实施《国际植保公约》项目的预算总计为 127 万美元（附录 1）。项目活动范围涉及治理、标准制定和实施促进等活动。《国际植保公约》秘书处正在就几个项目的修订进行谈判，特别是考虑到 COVID-19 疫情和缔约方无法线下出席《国际植保公约》会议的情况。

## 11. 《国际植保公约》实物支持及其他支持

[33] 预计 2023 年《国际植保公约》实物捐助和其他替代资金来源（如粮农组织准专业官员计划）将达到 139 万美元。这些实物捐助由缔约方或相关组织以非货币捐助的形式提供给《国际植保公约》秘书处，然后折算成美元，便于编制预算和保证透明性。（附录 1）。

## 12. 结论和建议

[34] 《2023 年〈国际植保公约〉秘书处工作计划和预算》是植检委主席团、《国际植保公约》财政委员会和《国际植保公约》秘书处经过深思熟虑的工作结果，充分考虑了 COVID-19 疫情以及总体供资趋势和限制，使 2023 年工作计划符合实际情况。

《工作计划和预算》提出了针对性拨款和所需活动，以推动《国际植保公约》秘书处在可预见的财政和人员配备范围内改善结果、扩大成效、增强服务《国际植保公约》缔约方的能力。

[35] 提请植检委：

- (1) 批准《2023 年〈国际植保公约〉秘书处工作计划和预算》。

附录 1 - 2023 年《国际植保公约》秘书处工作计划和预算

《国际植保公约》使命 - 保护世界植物资源免受有害生物危害	活动	(预期结果/里程碑 - 简短描述)	粮农组织预算项目 • 专业人员薪金 • 一般服务人员薪金 • 顾问 • 合同 (协议书, 其他采购) • 差旅 • 一般业务支出	供资来源 (千美元)								
				粮农组织正常计划	《国际植保公约》 多方捐助信托基金 (122/MUL)	实施《国际植保公约》 欧盟贸易总司项目 (025/EG)	欧盟卫生与食品安全 总司项目 (040/EG)	中国项目 (291/GPR)	实物支持	其他	合计	
<b>1. 治理与管理</b>												
<b>1.1. 治理与战略</b>												
职工和非职工人力资源费用 (总计)				1,043	160	-	95	-	-	-	-	1,298
业务费用				559	433	158	55	-	-	-	-	1,205
<b>1.1.1 植物检疫措施委员会 (植检委) 第十七届会议</b>												
支持发展中国家与会人员差旅		为发展中国家与会人员提供支持, 确保植检委会议达到法定人数	差旅	41		65						106
翻译植检委文件 (国际植检措施标准草案和植检委建议除外) 及《战略框架》		所有植检委文件均需翻译, 提供粮农组织所有官方语言译文。	笔译收费	221								221
植检委会议口译		为植检委全体会议提供粮农组织所有官方语言的口译服务	口译收费	70								70
实施宣传计划		编写宣传材料, 确保媒体报导	一般业务支出	10								10
更新“标准和实施”主题清单		每年两次以6种语言更新主题清单	笔译收费	3								3
组织后勤和支持活动		标准主题征集, 组建主题小组, 处理提交	差旅	10								10
1.1.2 植检委主席团、财委和战略规划小组		安排所有后勤活动	一般业务支出	20								20
支持发展中国家与会人员差旅		支持发展中国家参加3次主席团和财委会议; 1次战略规划小组会议 (来自新增预算)	差旅	19		43						62
组织后勤和支持活动		安排所有后勤活动	一般业务支出	2								2
<b>1.1.3 标准委员会</b>												
支持发展中国家与会人员差旅		支持发展中国家参加两次标准委会议	差旅		6	25						31
为标准委5月和11月会议提供口译服务 (来自正常计划新增部分)		以所有要求的语种为两次标准委会议提供口译	口译收费	150								150
组织后勤和支持活动		安排所有后勤活动	一般业务支出	8								8
<b>1.1.4 实施工作和能力发展委员会</b>												
支持发展中国家与会人员差旅		发展中国家的相关参与促成了一次实施工作和能力发展委员会会议	差旅		2	25						27
组织后勤和支持活动		安排所有后勤活动	一般业务支出	5								5
<b>1.1.5 电子植检证书</b>												
组织电子植检证书相关活动		举行了电子植检证书指导小组会议	差旅			15						15
新工作-协调电子数据交换 (发展议程 1)		支持电子植检证书专家和发展中国家代表参加相关的能力发展会议	差旅			15						15
根据5年计划实施电子植检证书方案		根据5年计划实施了电子植检证书解决方案 (与联合国电算中心合作对数据处理中心和通用国家系统进行维护)	合同		355		55					410
开发和采用业务和供资模式		开发了业务和供资模式	合同		40							40
<b>治理与战略小计</b>				<b>1,602</b>	<b>593</b>	<b>158</b>	<b>150</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2,503</b>

附录 1 - 2023 年《国际植保公约》秘书处工作计划和预算

《国际植保公约》使命 - 保护世界植物资源免受有害生物危害	活动	(预期结果/里程碑 - 简短描述)	粮农组织预算项目 • 专业人员薪金 • 一般服务人员薪金 • 顾问 • 合同 (协议书, 其他采购) • 差旅 • 一般业务支出	资金来源 (千美元)								
				粮农组织正常计划	《国际植保公约》多方捐助信托基金 (122/MUL)	实施《国际植保公约》欧盟贸易总司项目 (025/EG)	欧盟卫生与食品安全总司项目 (040/EG)	中国项目 (291/GPR)	实物支持	其他	合计	
<b>1.2. 整合与支持</b>												
<b>职工和非职工人力资源费用 (总计)</b>				290	605	81	-	-	280	-	-	1,256
<b>业务费用</b>				242	476	50	20	25	91	-	-	904
<b>1.2.1 信息管理</b>												
维护信息技术工具 (在线评议系统、国际植检门户网站), 以更好地满足用户需要				合同	200				6			206
《国际植保公约》信息技术工具运维费用				合同	20							20
国际植检门户网站改版 (普华永道)				合同		200						200
国际植检门户网站翻译 (来自新增预算)				合同	70							70
“遵照之后”维护						25						25
视需要维护和改进《国际植保公约》信息系统 (植检门户网站、Phyto.info、亚太植物保护委员会、植检能力评价、远程学习工具), 启动迁移进程				收费								
<b>1.2.2 交流宣传</b>				15								15
<b>组织宣传活动</b>												
组织2-3次《国际植保公约》专题会/宣传活动				一般业务支出	5					20		25
<b>编制并出版宣传材料</b>												
编制、出版或重印宣传材料, 包括: 2022年《国际植保公约》年度报告, 10-12份《国际植保公约》情况说明书或宣传手册, 3-5个视频, 台历, 《国际植保公约》小工具, 重印宣传材料, 程序手册				合同	50	4		5				59
<b>1.2.3 国际合作</b>												
协调、参与《国际植保公约》伙伴关系及联络活动				差旅								
组织/或参与同《国际植保公约》伙伴开展的联合活动, 包括: 《生物多样性公约》、世界海关组织、生物多样性相关公约联络小组、环境署、世贸组织卫生和植物检疫措施、标发基金工作组、粮农组织区域和分区域办事处及其他								15				15
<b>1.2.4 资源筹集</b>												
组织资源筹集活动												
对潜在捐助者进行访问				差旅		7						7
<b>1.2.5 《国际植保公约》网站</b>												
协调并促进区域植保组织技术磋商会				差旅	5							5
<b>组织《国际植保公约》年度区域研讨会</b>												
支持相关参会人员参加7次《国际植保公约》年度区域研讨会 (来自新增预算)				差旅	25		50		25	65		165
《国际植保公约》职工出差参加《国际植保公约》区域研讨会 (来自新增预算)				差旅	12							12
<b>1.2.6 “国际植物健康日”</b>												
组织“国际植物健康日”活动				成功及时闭幕			20					20
<b>1.2.7 其他</b>												
注册第15号国际植检措施标准标识				合同	20							20
<b>一般业务</b>												
信息技术及其他设备、办公空间维护、信息技术软件				一般业务支出	20							20
<b>新工作 - 评估和管理气候变化对植物健康的影响 (发展议程 6)</b>						20						20
<b>新工作 - 全球植物检疫研究协调 (发展议程 7) - 2024年启动</b>												
<b>整合与支持小计</b>					532	1,081	131	20	25	371	-	2,160
<b>治理与管理小计</b>					2,134	1,674	289	170	25	371	-	4,663

附录 1 - 2023 年《国际植保公约》秘书处工作计划和预算

《国际植保公约》使命 - 保护世界植物资源免受有害生物危害	活动	粮农组织预算项目 • 专业人员薪金 • 一般服务人员薪金 • 顾问 • 合同 (协议书, 其他采购) • 差旅 • 一般业务支出	资金来源 (千美元)							合计
			粮农组织正常计划	《国际植保公约》多方捐助信托基金 (122/MUL)	实施《国际植保公约》欧盟贸易总司项目 (025/EG)	欧盟卫生与食品安全总司项目 (040/EG)	中国项目 (291/OPR)	实物支持	其他	
<b>2. 标准制定</b>										
<b>职工和非职工人力资源费用 (总计)</b>			603	182	63	65	-	157	-	1,070
<b>业务费用</b>			191	240	18	42	-	-	-	491
<b>2.1. 确定主题并优先排列</b>										-
	组织征集工作	组织植检处理提案的征集工作, 并处理各项提案	3							3
<b>2.2. 起草及专家投入</b>										-
	组织专家工作组的工作	支持相关人员参加至少3次面对面会议 安排后勤服务	50		8					58
			6							6
	组织技术小组的工作	支持相关人员参加4次面对面的技术小组会议 安排后勤服务	50		8	20				78
			6							6
	编制和更新 缔约方和标准委员会培训材料	视需要更新针对缔约方参与标准制定进程和针对标准委员会的相关培训材料 实施面向标准委新成员的指导计划	3		2					5
<b>2.3. 磋商与通过</b>										-
	翻译国际植检措施标准和植检委建议, 供植检委第十八届会议 (2024年) 通过	国际植检措施标准草案和植检委建议以6种语言提交给植检委 (诊断规程以英文提交, 通过后再行翻译)	40							40
	翻译国际植检措施标准, 以供磋商	国际植检措施标准草案以3种语言提交, 以供磋商 (诊断规程以英文提交, 通过后再行翻译)。	25							25
	通过后进行译文调整 (语言审查小组和文字修改版)	翻译通过后的诊断规程, 以供通过	3							3
<b>2.4. 海运集装箱</b>				50						50
<b>2.5. 其他</b>										-
	编制海运集装箱培训材料	编制培训材料并分发至相关各方		30						30
	助力内部运行	确保部门高效有效运行, 负担应急费用	5							5
<b>新工作 - 商品类和传播途径类植检措施标准 (发展议程 2)</b>					100	22				122
<b>新工作 - 制定第三方实体使用指南 (发展议程 4)</b>										-
	第三方实体授权 - 标准完成	编制宣传材料		20						20
<b>新工作 - 诊断实验室网络 (发展议程 8)</b>										-
	协调并公布诊断实验室清单, 包括业务专长	发布清单		40						40
<b>标准制定组小计</b>			<b>794</b>	<b>422</b>	<b>81</b>	<b>107</b>	<b>-</b>	<b>157</b>	<b>-</b>	<b>1,561</b>



附录 1 - 2023 年《国际植保公约》秘书处工作计划和预算

《国际植保公约》使命 - 保护世界植物资源免受有害生物危害	活动	(预期结果/里程碑 - 简短描述)	粮农组织预算项目 • 专业人员薪金 • 一般服务人员薪金 • 顾问 • 合同 (协议书, 其他采购) • 差旅 • 一般业务支出	资金来源 (千美元)								
				粮农组织正常计划	《国际植保公约》多方捐助信托基金 (122/MUL)	实施《国际植保公约》欧盟贸易总司项目 (025/EG)	欧盟卫生与食品安全总司项目 (040/EG)	中国项目 (291/OPR)	实物支持	其他	合计	
<b>3. 实施促进</b>												
职工和非职工人力资源费用 (总计)				412	360	-	85	220	286	510		1,873
业务费用				110	200	-	22	275	-	70		677
<b>3.1 能力发展</b>												
实施植物检疫能力评价								25				25
植物能力评价平台现代化 - 扣除顾问					50							50
编写指南和培训材料					50							50
编辑和发布				20	10					30		60
在东南非共同市场国家举行有害生物暴发模拟演练										30		30
开展工作组指南和培训材料活动					40							40
<b>3.2. 组织实施工作和能力发展委员会分组</b>												
组织实施工作和能力发展委员会分组区域办事处实施发展议程的活动				50								50
组织面向发展中缔约方的《国际植保公约》高级技术培训课程 - 线上培训 (中国)								150				150
组织两场田间示范活动 - 斯里兰卡 (实蝇) 和柬埔寨 (香蕉枯萎病菌热带4号生理小种)								100				100
<b>3.3. 国家报告义务</b>												
管理国家报告义务计划				10								10
<b>3.4. 其他</b>												
助力内部运行				30		-				10		40
新工作 - 管理电子商务、邮政和快递邮件路径 (发展议程 3)												-
制定指南和宣传材料					50							50
新工作 - 加强有害生物暴发警报和反应系统 (发展议程 5)												-
有害生物暴发预警和响应系统及其运行指导小组会议							22					22
<b>实施促进组小计</b>				<b>622</b>	<b>560</b>	<b>-</b>	<b>107</b>	<b>495</b>	<b>286</b>	<b>580</b>		<b>2,550</b>
<b>合计</b>				<b>3,450</b>	<b>2,656</b>	<b>370</b>	<b>384</b>	<b>520</b>	<b>814</b>	<b>580</b>		<b>8,774</b>